



HATIR KÖZ TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU VE
GARANTİ BELGESİ



Müşteri Hizmetleri
0850 252 55 72



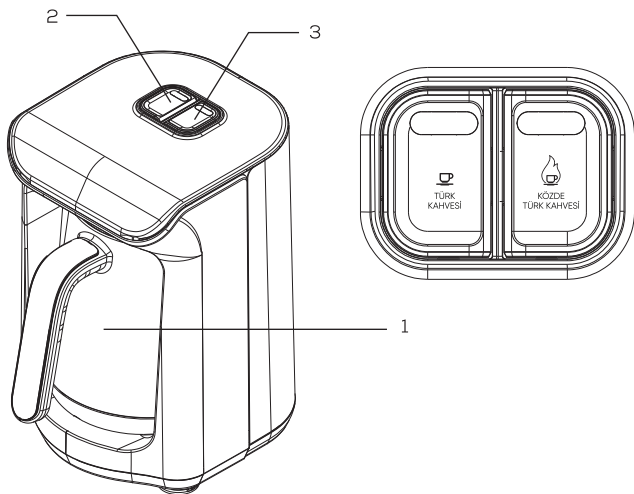
www.karaca.com

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayınız.

GENEL GÜVENLİK

- Cihaz uluslararası standartlara uygundur.
- Cihazı ev dışında kullanmayın. Evsel kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı her zaman topraklı prizde kullanınız.
- Cihaz çocukların ve sınırlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasiteye sahip insanların yakınında kullanıldığında son derece dikkatli olunması tavsiye edilir.
- Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihazı her hangibir ısı kaynağının yanında veya yakınında kullanmayınız.
- Pişirme haznesini cihaz dışında hiçbir ısıtıcıda veya başka bir bağlantı ile kullanmayınız.
- Cihazı hasarlı şebeke kablosu ile çalıştırmayın, yetkili servise başvurunuz. Cihazınızı belirtilen gerilim aralıklarında kullanın, daha düşük veya daha yüksek gerilim değerinde kullanmak cihazınıza hasar verecektir.
- Cihazı ve şebeke kablosunu suya batırılmaması gerekir.
- Cihazı daima düz ve kuru zeminde kullanınız.
- Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi ev ve benzeri yerlerde kullanılması amaçlanır:
 - Depolar, bürolar ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak alanları,
 - Çiftlik evleri,
 - Müşteriler tarafından motellerde, otellerde yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
 - Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.
- Kullanımdan sonra ısıtıcı yüzeyin tam olarak soğuduğundan emin olmadan kesinlikle hiçbir şekilde temas etmeyiniz. Temizlik yaparken ısıtıcı yüzeyin soğuduğundan kesinlikle emin olunuz.
- İletkenlerin üzerine herhangi bir şekilde sıvı dökülmemesi gerekmektedir. Temizlik esnasında iletken kısımların kesinlikle yıkanmaması gerekmektedir, aksi takdirde cihazınız zarar görebilir.
- Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda fişini prizden çekmeniz yeterlidir.

GENEL BAKIŞ



- 1- Cezve
- 2- Türk kahvesi Fonksiyon Düğmesi
- 3- Közde Türk Kahvesi Fonksiyon Düğmesi

Teknik Veriler:

Gerilim: 220-240V, 50/60Hz

Güç: 535W

Kapasite:

- 4 Türk Kahvesi Fincanı (70ml orta boy)
- Max 5 Türk Kahvesi Fincanı (60ml küçük boy)

KULLANIM

1) İlk Kullanım

Cihazınızın dik konumda ve dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzeyde durduğundan emin olunuz.

2) Pişirme

- Cihazınızı prize takın. Pişirme haznesi yuvasında takılı ise kısa bir bip sesi duyacaksınız.
- İdeal kıvam için pişirme haznesine eklediğiniz malzemeleri, hazneyi yuvaya yerleştirmeden önce, tahta bir kaşıkla karıştırmanız tavsiye edilir.
- Pişirme haznesini yuvaya iyice iterek yerleştiriniz. Yerine oturduğunda kısa bir bip sesi duyacaksınız. Sesi duymazsanız işlemi tekrarlayınız.
- Tercihinize uygun pişirme başlatma butonuna basın. Pişirme başlama uyarısı verip iç hazne ışığı yanacaktır.

Miktar	Pişirme Süresi
1 kişilik	1,5-2,5 dak
2 kişilik	2-3 dak
3 kişilik	3-4 dak
4 kişilik	4-5 dak

Not: Pişirme süreleri laboratuvar koşullarında ve 70 ml'lik Türk Kahvesi ve fincanı ile verilen sürelerdir. Kullanım Koşullarına göre süreler değişebilir.

- Herhangi bir sebeple hazneyi yuvasından çıkardığınızda pişirme işlemi iptal olacaktır. Yeniden başlatmanız gerekir.
- Pişirme işlemi tamamlandıktan sonra sesli bir uyarı duyacaksınız. İç hazne ışığı tamamiyle sönecektir. Kahve pişirme başlatma butonu ise pişirme haznesini çekinceye kadar yanıp sönmeye devam edecektir.
- Pişirme işlemi bittikten sonra bekletmeden kahvenizi fincana alarak servis ediniz.
- Her kullanım sonrasında pişirme haznesini mutlaka temizleyin. Aksi durumda kahve seviyesinin hatalı algılanmasına neden olacaktır.

3- Kullanım Uyarıları

- Cihaz, Türk kahvesi yapmak için tasarlanmış bir cihazdır. Aşağıda tabloda ölçüler kullanarak damak tadınıza göre uygun köpüklü Türk Kahvesi yapabilirsiniz. (Verilen ölçüler 1 kişilik/ fincan kahve içindir.)

	Sade	Az Şekerli	Orta	Şekerli
Kahve	1 ölçek	1 ölçek	1 ölçek	1 ölçek
Şeker		1/2 kesme şeker 1/2 çay kaşığı toz şeker	1 kesme şeker 1 çay kaşığı toz şeker	2 kesme şeker / 2 çay kaşığı toz şeker



Cihazınızın su deposu içerisine sudan başka hiçbir madde KESİNLİKLE koymayınız. Süt ve benzeri sıvıları ısıtmak için kullanmayınız.

- Su, kahve ve şeker karışımını kahveyi yapacağınız zaman hazırlayınız. Aksi durumda bekleyen karışım ile Lezzetli kahve elde edemezsiniz.
- Kahve dışında su dahil herhangi bir gıdayı ısıtma amaçlı kullanmayınız.
- Kahve koymak için ürün ile birlikte verilen ölçeği kullanınız.
- Lezzetli bir kahve yapmak için pişirme haznesinin içinin kuru ve temiz olmasına dikkat ediniz.
- Kullanım sırasında gösterge camı temiz olmalıdır. Aksi takdirde kahve makinası kahve miktarını algılayamaz.
- Pişirme haznesini maksimum (max) seviyesinin üzerinde doldurmayınız, aksi durumda cihaz çalışmayacak. Cihaz çalışmayacak, durum ışığı kırmızı yanacak ve uyarı sinyali ile sizi uyaracaktır.
- Cihazın pişirme haznesi dahil herhangi bir bölümünü suya batırılmaması gerekir.

Sesli ve Işıklı Bildirimler

İşlem	Durum Işığı	İç Işık	Ses
Pişirme haznesini yuvaya yerleştirme	Beyaz, iki defa yanıp söner	Yanıp söner	Tek bip
Pişirmeye başlama	Pişirme süresince beyaz ışık yanar	Pişirme süresince yanar	Melodi
Pişirme sırasında hazneyi çıkarmak	Söner	Söner	Melodi
Pişirme tamamlandı	Beyaz, yanıp söner	Söner	Melodi
Boş/su ile çalıştırma	Sürekli yanan kırmızı ışık	Söner	3 bip (3. uzun)

Temizlik ve Bakım

- Temizliği başlamadan önce cihazın fişini prizden çıkarınız.
- Pişirme haznesinin kontaklarına su gelmemesine dikkat ederek akan suyun altında yıkayınız.

Temizlik Uyarıları

- Cihazı temizlemek için aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler veya sert fırçalar kullanmayınız.
- Cihazı veya şebeke kablosunu suya veya başka bir sıvıya batırılmaması gerekir.
- Pişirme haznesinin alt yüzeyinin çizilmesine neden olacak çizici sünger veya tel kullanmadan yumuşak bir sünger ile temizleyiniz. Bu yüzeylerin çizilmemesine dikkat ediniz.

- Pişirme haznesini kesinlikle bulaşık makinasında yıkamayınız.
- Pişirme haznesi dışında, cihazın herhangi bir bölümünü yıkamayınız. Temizlemek için nemli ve yumuşak bir bez ile ve gerekiyorsa hafif bir temizleme maddesi kullanarak siliniz.
- Kullanımlar sonucunda pişirme haznesi tabanında oluşabilecek izleri (tortuları) pişirme haznesinin iç yüzeyine zarar vermeden temizlemek için 1 fincan ısıtılmış suyu pişirme haznesine koyup üzerine de yarım fincan sirke veya 1-2 tane limon tuzu ekleyip bekletiniz. Lekeler temizlendikten sonra durulayıp tekrar kullanabilirsiniz.
- Gözetim altında olmayan çocukların temizlik ve bakım yapması kesinlikle uygun değildir.

Sıkça Sorulan Sorular (Soru-Cevap)

Hatır Türk Kahve makinem kırmızı ışık uyarısı veriyor

- 1- Makinenizin iç tavan kısmını nemli bir bezle siliniz.
 - 2- Kırmızı ışık uyarısı almaya devam ediyorsanız, aşağıdaki adımları izleyiniz;
- Ürünün fişini çekiniz ve cezveyi çıkarınız.
 - İşleme başlamadan önce cezvenin temiz olmasına mutlaka dikkat ediniz.
 - Makinenizin cezvesi takılı değilken, "Türk Kahvesi" tuşuna basılı tutulur ve basılı tutarken ürün fişe takılır.
 - Kalibrasyon melodisi duyulur. Melodiyi duyduğunuzda tuşu bırakabilirsiniz.
 - Hemen ardından makinenizin cezvesini haznesine takınız. Cezveyi taktığınızda makineniz sesli uyarı verecektir. Sesli uyarıyı duyduktan sonra "Türk Kahvesi" tuşuna tekrardan basınız ve ışık sönene kadar basmaya devam ediniz.
 - Kalibrasyon işlemi bittiğinde cihazınız sesli uyarı verecektir. Tüm fonksiyonların ışıkları yanıp söner
 - Pişirme işlemi için makinenizi çalıştırabilirsiniz.
 - Afiyet olsun!

Bol Köpüklü Türk Kahvesinin Sırrı

- Her pişirmede Hatır'ın bol köpüklü Türk kahvesi ölçөгini tamamen doldurarak, her fincanda bol köpüklü Türk kahvesi keyfini yaşayabilirsiniz.

Makinenin performansını koruması

- Periyodik olarak 2 ya da 3 kullanımda bir makinenizin iç tavan kısmını nemli bir bezle silinmeniz durumunda makineniz daha uzun süre sağlıklı performans sağlar.

Kullanım ömrü 7 yıl

Teknik Özellikler:

220-240V~50/60Hz, 535W

Taşıma ve Nakliye Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınızın aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda bulundurulmalıdır.
- Taşıma sırasında cihazı normal konumunda tutunuz.
- Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazın müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

WEEE

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici / İthalatçı Firma:

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Şişli-İstanbul/Türkiye



YETKİLİ SERVİSLER

QR Kodu okutarak
Yetkili Servislerimize ulaşabilirsiniz.



Müşteri Hizmetleri: 0850 252 55 72

Yetkili Servislerimiz için;
www.karaca.com



TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

GARANTİ ŞARTLARI

GARANTİNİN GEÇERLİLİK KOŞULLARI VE KAPSAMI

- 1- Garanti süresi İKİ YIL olup garantiden yararlanmak için Garanti Belgesinin ibrazı şart olduğundan, iş bu Garanti Belgesi garanti süresince saklanmalıdır.
- 2- Garanti süresi, taraflarla varılacak mutabakat ve şartlar gereği 2 yıldan fazla süreler için uzatılabilir. (2-5 yıl gibi)
- 3- Sağlanan garanti süresi içinde meydana gelecek anlaşmazlıklarda fatura tarihi dikkate alınacağından onaylı Garanti Belgesi ile faturası veya fotokopisinin ibraz edilmesi şarttır.
- 4- Fatura ve garanti belgesi üzerinde herhangi bir tahribat yapıldığında cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığında ya da tahrip edildiğinin tespitinde garanti geçersiz sayılır.
- 5- Cihazın montaj veya firmamızın yetkili servislerinin haricinde yapıldığının ya da cihazın açıldığının tespiti halinde garanti geçersiz olacaktır.
- 6- Firmamız tarafından verilen garanti söz konusu cihazın amaçları dışında veya anormal şartlarda kullanılmasından doğacak arızalarının giderilmesini kapsamadığı gibi aşağıda belirtilen arızalarda garanti dışıdır.
 - Cihazın kullanma kılavuzunda veya montaj kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanım hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar.
 - Voltaj uyumsuzluğu hatalı elektrik donanımı ile cihaz etkisinde yazılı voltajdan farklı voltaj ile kullanım nedeniyle meydana gelecek hasar ve arızalar.
 - Yangın, sel, su basması ve yıldırım düşmesi gibi afetler sonucu meydana gelecek hasar ve arızalar, tüketiciye tesliminden sonra cihazın nakli, yükleme, boşaltma ve taşınması sırasında meydana gelecek hasar ve arızalar.
- 7- Cihazın Fatura ve Garanti Belgesindeki kimliği belirtilen tüketiciden başka hiç kimse hak ve/veya tazminat talep edemez. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.



TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

GARANTİ ŞARTLARI

8- Ürünün ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11 inci maddesinde yer alan;

- a) Sözleşmeden dönme,
- b) Satış bedelinden indirim isteme,
- c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
- d) Satılanın ayıpsız misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

9- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin ürünün onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

10- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde ürünün;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

Tüketicinin ürünün bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa ürünün ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

11- Tüketici, 6502 sayılı Kanundan doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

12- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.



TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

GARANTİ BELGESİ

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Ünvanı: Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Adresi: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

Müşteri Hizmetleri: +90 850 252 55 72

Web: www.karaca.com

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No:2/12 Şişli/İST.
Tel: 0212 412 44 00 Faks: 0212 412 44 99 www.ktc.com.tr
Marmara Kurumları V.D. 500.002.7199 Tic. Sic. No: 278836
Mersis No: 34130000000000000000

Satıcı Firmanın:

Ünvanı:

Adresi:

Tel:

Yetkili Kişi:

Yetkili Kişinin İmzası ve Kaşesi:

Fatura Numarası:

Fatura Tarihi:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Ürünün:

Cinsi: Türk Kahvesi Makinesi

Modeli: Hatır Köz

Model No: E262 ECM

Markası: KARACA

Seri Numarası:

Garanti Süresi: 2 (iki) yıl

Azami Tamir Süresi: 20 (yirmi) iş günü

Bu belge Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nın 131863 no'lu ve 07.05.2014 tarihli izin belgesine göre düzenlenmiştir.



HATIR KOZ TURKISH COFFEE MAKER

**USER'S MANUAL AND
WARRANTY CERTIFICATE**

EN



Customer Services
+44 870 1820 333



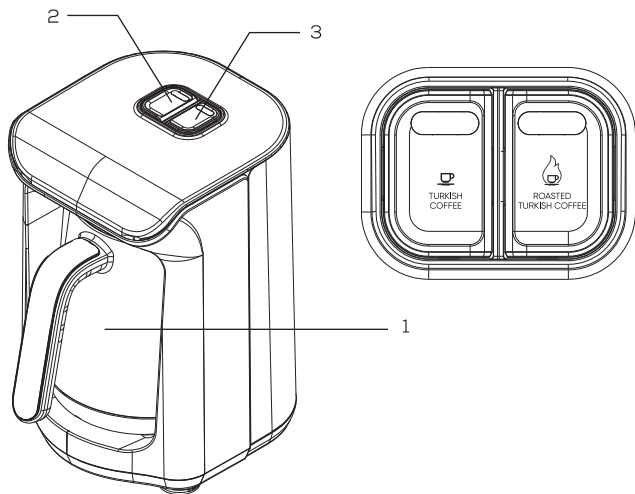
www.karaca.uk

Before starting to use the appliance, please read this document carefully and keep it as a reference for future use.

GENERAL SAFETY

- The appliance conforms to international standards.
 - The appliance was designed for domestic use and it should not be used in other places.
 - Always plug the appliance in a grounded socket.
 - You are recommended to act in utmost care when the is used in the presence of children, or people who have reduced physical, perceptual or mental abilities.
 - The appliance can be used by children who are at the age of 8 and above and by people who have reduced physical, perceptual or mental abilities or by people who are deficient in terms of experience and knowledge only when they are under supervision and given instructions regarding the safe use of the appliance and potential dangers. Children should not be allowed to play with the appliance.
 - Do not use the appliance near other heat sources.
 - Do not use the coffee pot out of the appliance or through another electric connection.
 - Do not use the appliance if the power cable is damaged and apply to the authorized technical service. Use the device within the specified voltage range, since lower or higher voltage may damage the appliance.
 - Do not immerse the appliance and the power cable water.
 - Always use the appliance on a flat and dry surface.
 - The appliance was designed for being used in houses and other similar places listed as follows:
 - Kitchens of shops, offices and other similar workplaces
 - Farmhouses
 - In hotels and other accommodation facilities directly by customers.
 - Breakfast serving facilities.
 - Do not touch the heating surface after use, before making sure that it has completely cooled down. Similarly, make sure that the heating surface has completely cooled down before cleaning.
 - Do not allow liquid contact with the conductors.
- Do not wash the conductor parts during cleaning in order to avoid damage.
- It is sufficient to unplug the appliance when it is not in use.

GENERAL VIEW



- 1- Coffee Pot
- 2- Turkish Coffee Function Button
- 3- Roasted Turkish Coffee Function Button

Technical Data

Voltage: 220-240V, 50/60Hz

Power: 535W

Capacity:

- 4 Turkish Coffee Cups (70ml medium size)
- Max. 5 Turkish Coffee Cups (60 ml small size)

USE

1) First Use

Make sure that your device is in an upright and stable position on a flat, clean, dry and non-slip surface.

2) Cooking

- Plug in your appliance. You will hear a short beep if the cooking chamber is inserted in the slot.
- For an ideal consistency, it is recommended to mix the ingredients in the cooking chamber with a wooden spoon before inserting the cooking chamber into the slot.
- Insert the cooking chamber into the slot by pushing it in well. You will hear a short beep when it clicks into place. If you do not hear the beep, repeat the procedure.
- Press the cooking start button according to your preference. The cooking start warning will be given and the inner chamber light will come on.

Amount	Time
1 cup	1,5-2,5 min.
2 cup	2-3 min.
3 cup	3-4 min.
4 cup	4-5 min.

Note: Cooking times are given under laboratory conditions and with 70 ml Turkish Coffee and cup. Times may vary according to the conditions of use.

- When you remove the reservoir from the slot for any reason, the cooking process will be cancelled. You need to restart it.
- After the cooking process is completed, you will hear an audible warning. The inner chamber light will switch off completely. The coffee cooking start button will continue to flash until you remove the cooking chamber.
- After the cooking process is finished, serve your coffee in a cup without waiting.
- Always clean the cooking chamber after each use. Otherwise, it will cause the coffee level to be detected incorrectly.

3- Usage Warnings

• The device is designed for making Turkish coffee. You can make Turkish Coffee with suitable foam according to your taste by using the measurements in the table below. (The given measurements are for 1 person / cup of coffee.)

	Plain	Low Sugar	Medium Sugar	High Sugar
Coffee	1 spoon	1 spoon	1 spoon	1 spoon
Sugar		1/2 cube sugar 1/2 tea spoon of granulated sugar	1 cube sugar 1 tea spoon of granulated sugar	2 cube sugars 2 tea spoons of granulated sugar



DO NOT put any substance other than water into the water tank of your device. Do not use for heating milk and similar liquids.

- Prepare the mixture of water, coffee and sugar just before making coffee in order to make delicious coffee.
- Do not use the appliance for heating any food or beverage other than making coffee.
- Use the spoon delivered with the appliance for putting coffee in the coffee pot.
- For making delicious coffee, make sure that the coffee pot is clean and dry before use.
- The gauge glass must be clean during use, or the coffee machine will not be able to detect the amount of coffee to be made.
- Do not exceed the maximum level in the coffee pot. Otherwise, the appliance will not start, the red indicator light will be on and you will hear the warning sound.
- Do not immerse any component of the appliance in water, including the coffee pot.

Audio and light indicators

Process	Indicator Light	Inner Light	Sound
Placement of the coffee pot in the chamber	White light blinking for two times	Blinking for once	Single beep
Starting coffee making	White light during coffee making	On during coffee making	Melody
Removal of the coffee pot during coffee making	Off	Off	Melody
Completion of coffee making	White light blinking	Off	Melody
Empty coffee pot	Permanent red light	Off	3 beeps (3rd one long)

Cleaning and Maintenance

- Unplug the device before cleaning.
- Wash the appliance under flowing water, by making sure that the conductors of the coffee pot do not contact with water.

Cautions for Cleaning

- Do not use abrasive chemicals, metal objects or hard brushes for cleaning the appliance.
- Do not immerse the appliance or the power cable in water or other liquids.
- Clean the lower surface of the coffee pot by use of a soft sponge and do not use abrasive sponges or wire brushes. Make sure that the surface is not scratched.

- Never wash the coffee pot in the dish washer.
- Do not wash any part of the appliance other than the coffee pot. Use a damp and soft piece of cloth and apply a mild cleaning agent if needed.
- In order to remove any coffee residue on the bottom of the coffee pot without damaging the surface, put 1 cup of warm water and half a cup of vinegar or 1 or 2 pieces of sour salt in the coffee pot. Wait until the residues are removed and rinse the coffee pot before use.
- Do not allow children to perform cleaning and maintenance when they are not under supervision.

Frequently Asked Questions (Question - Answer)

Hatir Turkish Coffee Machine – Red Warning Indicator Light Solution

1. Clean the inner top surface of the machine housing with a damp piece of cloth
2. If you still have a red light warning, follow the steps below;
 - Unplug the product and remove the coffee pot.
 - Make sure that the coffee pot is clean before starting the procedure.
 - Press and hold the "Turkish Coffee" button while the coffee pot is not inserted and plug in the product while holding it.
 - The calibration melody is heard. When you hear the melody, you can release the button.
 - Immediately afterwards, insert the coffee pot of your machine into the reservoir. When you insert the coffee pot, your machine will give an audio warning. After you hear the audio warning, press the "Turkish Coffee" button again and keep pressing until the light goes out.
 - When the calibration process is finished, your device will give an audio warning. The lights of all functions flash
 - You can start your coffee maker to make coffee.
 - Enjoy your coffee!

Tips of making foamy Turkish coffee

- Every time, fully fill the foamy Turkish coffee measuring spoon to enjoy foamy Turkish coffee in every cup.

For the best performance

- Clean the inner top surface of the machine housing with a damp piece of cloth periodically or in every 2 or 3 uses.

Using lifetime: 7 years

Technical Specifications:

220-240V~50/60Hz, 535W

Points to Consider During Transportation and Handling

- Keep the appliance in its original box in order to avoid damage during transportation and handling.
- Keep the appliance in its normal position during transportation.
- Do not drop the appliance on the floor and protect it from impacts during transportation.
- Damages and breakdowns caused by transportation and handling after the delivery of the appliance to the customer will be out of the warranty coverage.

This device complies with the AEEE Directive.

WEEE

Since this appliance is designed with recyclable parts in accordance with the WEEE Directive, do not dispose it of together with domestic waste. Please bring it to the nearest waste collection centre to enable the recycling of the appliance.



Manufacturer / Importer Company:

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Şişli-İstanbul/Türkiye



TURKISH COFFEE MAKER

WARRANTY CONDITIONS

COVERAGE AND CONDITIONS OF WARRANTY

1- The warranty period is TWO YEARS and this Warranty Certificate should be kept during the warranty period, since it is required to be presented for warranty claims.

2- The warranty period can be extended upon the mutual understanding between the parties (e.g. for 2-5 years), with the conditions to be mutually agreed.

3- Since the invoice date will be considered in potential disputes during the warranty period, invoice of the product or its photocopy will be required to be presented together with the certified Warranty Certificate.

4- The warranty becomes invalid if the invoice or warranty certificate is altered or if the original serial number on the product is removed or changed.

5- The warranty will be invalid if it is determined that the device was installed or disassembled by persons other than our company or authorized technical services.

6- The warranty coverage provided by our company does not include damages or breakdowns that occur as a result of the use of the product out of its intended use or in abnormal conditions.

The following situations are also out of the warranty coverage:

- Damages and breakdowns caused by noncompliance with the instructions given in the user's manual or installation manual or by wrong use.
- Damages and breakdowns caused by excessively low or high voltage, improper electricity wiring, or voltage values different from the specifications on the product identification plate.
- Damages and breakdowns caused by incidents such as fire, flooding or stroke of lightning, and damages and breakdowns that occur during loading, unloading or transportation after the delivery of the product to the customer.

7- Any person other than identified on the invoice or Warranty Certificate of the product cannot claim for any right and/or compensation. The product is under warranty coverage with its all parts and components.



TURKISH COFFEE MAKER

WARRANTY CONDITIONS

8- In case the product is determined to be defective, the consumer may exercise any of the following rights defined in 2nd chapter article 19/3 of the Consumer Rights Act 2015:

- a) Terminate the contract.
- b) Claim for discount on the sales price.
- c) Claim for free of charge repair.
- d) Claim for the replacement of the product with a non-defective equivalent.

9- In case the consumer opts for exercising the free of charge repair right, the manufacturer will be obliged to repair the product or have it repaired without demanding any fee under any name including but not limited to workmanship or parts replacement. (Chapter 2 article 23/2)

10- Under Part 1, a consumer is entitled to a full or partial refund instead of a repair or replacement if:

- the cost of the repair or replacement is disproportionate to the value of the goods or digital content;
- a repair or replacement is impossible;
- a repair or replacement would cause the consumer significant inconvenience;
- or the repair would take an unreasonably long time to complete.

In circumstances where a repair or replacement is not possible, or an attempt at repair fails, or the first replacement is also faulty, the consumer has a right to reject the goods and claim a full refund (or a price reduction if they wish to keep the product). Alternatively, the consumer has the right to insist on another attempt at repair or a second replacement.)

11- Consumer Protection issues are dealt with when complaints are made to the Director-General of Fair Trade.



TURKISH COFFEE MAKER

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's

Business Title: Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Address: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

Customer Services: +44 870 1820 333

Web: www.karaca.uk

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No 2/12 Şişli/İST.
Teli: 0212 412 44 00 Faks: 0212 412 44 99 www.karaca.com.tr
Marmara Kurumları M.D. 26/04/2002 4709 Tic. Sic. No: 278836
Mersis No: 34700000000000000000

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Turkish Coffee Maker

Model: Hatır Köz

Model No: E262 ECM

Brand: KARACA

Serial Number:

Warranty Period: 2 (two) years

Maximum Allowed Repair Time: 20 (twenty) working days

This certificate is issued based on the permit dated 7th of May 2014 with number 131863 of the Ministry of Customs and Trade of the Turkish Republic.



HATIR KÖZ TURKISCHER KAFFEE MASCHINE

**BENUTZERHANDBUCH UND
GARANTIESCHEIN**

DE



**Kundenhotline
+49 800 197 80 00**



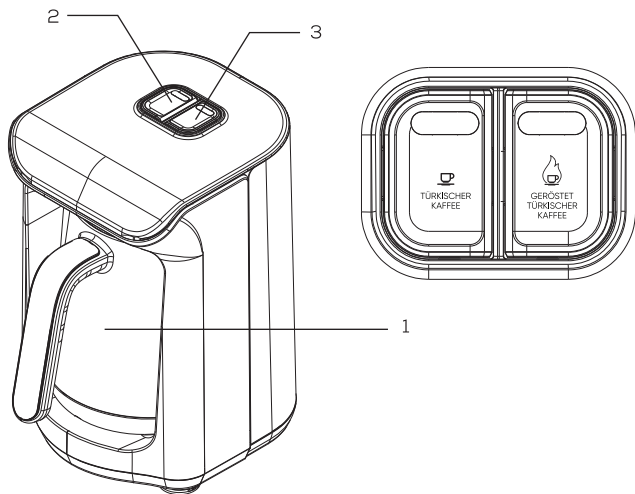
www.karaca.com.de

Bitte lesen Sie vor Benutzung des Gerätes die folgenden wichtigen Informationen durch und bewahren Sie die Anleitung für spätere Anwendungen auf.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät entspricht den internationalen Normen.
- Nicht außerhalb des Haushalts benutzen. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Das Gerät stets mit geerdetem Stromnetz benutzen.
- Es empfiehlt sich, das Gerät in Nähe von Kindern sowie Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten mit äußerster Vorsicht zu benutzen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit geminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit unzureichender Erfahrung und Wissen nur unter Aufsicht und nach Unterweisung bezüglich sicherer Anwendung und Erläuterung möglicher Gefahren verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nicht neben oder in der Nähe von einer Hitzequelle benutzen.
- Den Kochuntersatz nicht mit einem anderen Kocher oder einer anderen Verbindung außer dem Gerät benutzen.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel verwenden. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle.
- Verwenden Sie das Gerät in den angegebenen Betriebsspannungen; die Benutzung bei niedrigeren oder höheren Spannungen kann das Gerät beschädigen.
- Das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser tauchen.
- Das Gerät stets auf flachen und trockenen Oberflächen benutzen.
- Dieses Gerät ist für die Benutzung im Haushalt oder ähnlichen Orten bestimmt, wie z.B.:
 - Küchenräume in Läden, Büros oder anderen Arbeitsräumen,
 - Farmhäusern,
 - In Küchennischen von Motels, Hotels, oder anderen haushaltähnlichen Räumlichkeiten,
 - In Schlafunterkünften und Frühstücksstätten.
- Nach der Verwendung unbedingt den Kontakt mit der Heizfläche vermeiden bis Sie sicher sind, dass das Gerät völlig abgekühlt ist. Bei der Reinigung vergewissern Sie sich, dass die Hitzeoberfläche völlig abgekühlt ist.
- In keiner Weise darf Flüssigkeit auf die hitzeleitenden Elemente geraten. Bei der Reinigung dürfen die hitze- bzw. energieleitenden Teile keinesfalls gespült werden, andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Ziehen Sie den Stecker Ihres Geräts aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden.

ÜBERSICHT



1- Kaffeekanne

2- Funktionstaste für türkischen Kaffee

3- Funktionstaste für gerösteten türkischen Kaffee

Technische Daten

Spannung: 220-240V, 50/60Hz

Leistung: 535W

Kapazität:

- 4 türkische Kaffeetassen (70ml mittlere Größe)
- Max. 5 Türkischer Kaffee Tassen (60 ml kleine Größe)

VERWENDUNG

1) Erste Verwendung

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät aufrecht und stabil auf einer ebenen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche steht.

2) Garen

- Schließen Sie Ihr Gerät an. Sie hören einen kurzen Piepton, wenn der Garraum in den Schlitz eingesetzt ist.
- Für eine ideale Konsistenz empfiehlt es sich, die Zutaten im Garraum mit einem Holzlöffel zu vermischen, bevor Sie den Garraum in den Schlitz einsetzen.
- Setzen Sie den Garraum in den Schlitz ein, indem Sie ihn gut eindrücken. Sie hören einen kurzen Piepton, wenn er einrastet. Wenn Sie den Signalton nicht hören, wiederholen Sie den Vorgang.
- Drücken Sie die Taste für den Start des Garvorgangs nach Ihren Wünschen. Die Warnung für den Start des Garvorgangs ertönt und die Innenraumleuchte leuchtet auf.

Menge	Brühzeit
1 Person	1,5-2,5 min.
2 Personen	2-3 min.
3 Personen	3-4 min.
4 Personen	4-5 min.

Hinweis: Die Kochzeiten werden unter Laborbedingungen und mit 70 ml türkischem Kaffee und Tasse angegeben. Die Zeiten können je nach Einsatzbedingungen variieren.

- Wenn Sie den Behälter aus irgendeinem Grund aus dem Schacht nehmen, wird der Kochvorgang abgebrochen. Sie müssen ihn neu starten.
- Nach Abschluss des Kochvorgangs ertönt ein akustisches Signal. Die Innenraumbeleuchtung schaltet sich vollständig aus. Die Starttaste für die Kaffeezubereitung blinkt weiter, bis Sie den Garraum herausnehmen.
- Nach Beendigung des Kochvorgangs können Sie Ihren Kaffee ohne Wartezeit in einer Tasse servieren.
- Reinigen Sie den Garraum immer nach jedem Gebrauch. Andernfalls wird der Füllstand des Kaffees nicht korrekt angezeigt.

3- Gebrauchshinweise

• Das Gerät ist für die Zubereitung von türkischem Kaffee vorgesehen. Sie können türkischen Kaffee mit geeignetem Schaum nach Ihrem Geschmack zubereiten, indem Sie die Maße in der folgenden Tabelle verwenden. (Die angegebenen Werte gelten für 1 Person / Tasse Kaffee).

	Schwarz	Wenig süß	Mittelsüß	Süß
Coffe	1 Dosierlöffel	1 Dosierlöffel	1 Dosierlöffel	1 Dosierlöffel
Sugar		1/2 Würfel- zucker 1/2 kl. Teelöffel Zucker	1 Würfel- zucker 1 kl. Teelöffel Zucker	2 Würfel- zucker 2 kl. Teelöffel Zucker



Füllen Sie KEINE anderen Substanzen als Wasser in den Wassertank Ihres Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Erhitzen von Milch und ähnlichen Flüssigkeiten.

- Bereiten Sie die Mischung aus Wasser, Kaffee und Zucker gleich vor Zubereitung des Kaffees vor. Andernfalls können Sie mit einer abgestandenen Mischung keinen wohlschmeckenden Mokka zubereiten.
- Verwenden Sie das Gerät, außer der Zubereitung von Mokka, nicht zum Aufwärmen von anderen Flüssigkeiten einschließlich Wasser.
- Zur Dosierung des Kaffeepulvers nur den mitgelieferten Dosierlöffel verwenden.
- Für die Zubereitung eines wohlschmeckenden Mokkas darauf achten, dass die Innenseite des Behälters trocken und sauber ist.
- Das Füllstand-Sichtfenster muss bei der Benutzung des Geräts sauber sein. Andernfalls kann das Mokka-Gerät die Füllmenge nicht wahrnehmen.
- Den Mokkabehälter nicht über den maximalen Füllstand füllen. Das Gerät wird nicht starten, die Leuchtanzeige brennt rot und wird mit einem Läutsignal warnen.
- Keinen Teil des Geräts einschließlich des Mokkabehälters in Wasser tauchen.

Läut- und Lichtsignale

Vorgang	Statuslichtan- zeige	Innenlichtan- zeige	Läut- signal
Einsetzen des Mokkabehälters in die Einsatznische des Basisgeräts	Weiß, blinkt zweimal	Blinkt	Einmaliger Piepton
Starten des Brühvorgangs	Leuchtet weiß während des ganzen Brühvorgangs	Leuchtet während des Brühvorgangs	Melodie
Entnehmen des Behälters während des Brühvorgangs	Erlischt	Erlischt	Melodie
Brühvorgang abgeschlossen	Weiß, blinkt	Erlischt	Melodie
Betrieb bei leerem/mit Wasser gefülltem Zustand	Leuchtanzeige leuchtet durchgehend rot	Erlischt	3x Piepton (3. Ton Lang)

Reinigung und Pflege

- Vor Reinigungsbeginn den Stecker vom Netz trennen.
- Den Mokkabehälter unter fließendem Wasser spülen und dabei Acht geben, dass die Kontaktflächen nicht in Kontakt mit Wasser kommen.

1) Hinweise zur Reinigung

- Für die Reinigung keine scheuernden Reinigungsmittel, Metallgegenstände oder harte Bürsten verwenden.
- Das Gerät bzw. das Netzkabel nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Die Bodenoberfläche des Mokkabehälters mit einem weichen Schwamm ohne Scheuerschwamm oder Drahtwolle benutzen, welche die Oberfläche zerkratzen können. Achten Sie darauf, diese Oberflächen nicht zu zerkratzen.
- Den Mokkabehälter unter keinen Umständen im Geschirrspüler spülen.
- Spülen Sie keinen anderen Teil außer den Behälter. Zur Reinigung mit einem feuchten und weichen Tuch und gegebenenfalls einem milden Reinigungsmittel wischen.

- Zur Entfernung von Spuren (Ablagerungen) am Boden des Mokkabehälters, die sich nach mehrmaligen Verwendungen ablagern können, eine Tasse warmes Wasser und einen halben Löffel Weinessig oder 1-2 Stück Natriumzitat in den Behälter füllen und stehen lassen. Nach Auflösung der Spuren können Sie den Behälter abspülen und wieder verwenden.
- Die Reinigung und Pflege sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Häufig Gestellte Fragen (Frage - Antwort)

Beseitigung der roten Warnleuchte Ihrer Hatır Mokka-Maschine

1. Reinigen Sie die innere Oberseite des Maschinengehäuses mit einem feuchten Lappen
2. Wenn die rote Warnleuchte weiterhin leuchtet, führen Sie die folgenden Schritte aus:
 - Ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie die Kaffeekanne heraus.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Kaffeekanne sauber ist, bevor Sie den Vorgang starten.
 - Halten Sie die Taste "Türkischer Kaffee" gedrückt, während die Kaffeekanne nicht eingesetzt ist, und schließen Sie das Gerät an, während Sie die Taste gedrückt halten.
 - Die Kalibrierungsmelodie ist zu hören. Wenn Sie die Melodie hören, können Sie die Taste loslassen.
 - Setzen Sie sofort danach die Kaffeekanne Ihres Geräts in den Behälter ein. Beim Einsetzen der Kaffeekanne ertönt ein Warnton. Drücken Sie nach dem Signalton erneut die Taste "Türkischer Kaffee" und halten Sie sie gedrückt, bis die Anzeige erlischt.
 - Wenn der Kalibrierungsvorgang abgeschlossen ist, gibt Ihr Gerät ein akustisches Signal aus. Die Lichter aller Funktionen blinken
 - Sie können Ihre Kaffeemaschine starten und Kaffee zubereiten.
 - Genießen Sie Ihren Kaffee!

Tipps für die Zubereitung von schaumigen Türkischer kaffee

- Füllen Sie den schaumigen Türkischer kaffee-Messlöffel jedes Mal vollständig, um schaumigen Türkischer kaffee in jeder Tasse zu genießen.

Für eine gute Leistung Ihrer Maschine

- Reinigen Sie die innere Oberseite des Maschinengehäuses regelmäßig oder alle 2 oder 3 Anwendungen mit einem feuchten Tuch.

Die vorgesehene Nutzungsdauer liegt bei 7 Jahren.

TECHNISCHE DATEN

220-240v~50Hz, 1350W

Vorsichtsmaßnahmen beim Transport und Versand

- Ihr Gerät muss in der Originalverpackung aufbewahrt werden, um Schäden während des Transports und des Versands zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt während des Transports in der vorgesehenen Position auf.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen Sie es vor Stößen.
- Nach Übergabe des Produkts an den Kunden sind durch Transportschäden verursachte Defekte von der Garantie ausgeschlossen.

1- Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen.

2- Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.² Die Rücknahme durch den Vertreiber hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreiber zurückzugeben, wenn die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Einzelhandel: Vertreiber, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Fernabsatzmarkt: Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

3- Entnahme von Batterien und Lampen

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden. Folgende Batterien bzw. Akkumulatoren sind in diesem Elektrogerät enthalten: Batterietyp [bitte ergänzen] (z.B. Knopfzellen oder AAA+) mit den chemischen Elementen [bitte ergänzen] (z.B. Lithium oder Mangan).

4- Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

5- WEEE-Registrierungsnummer

Unter der Registrierungsnummer DE 77794142 sind wir bei der stiftung elektro-altgeräte register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

6- Sammel- und Verwertungsquoten³

Die EU-Mitgliedsstaaten sind nach der WEEE-Richtlinie verpflichtet, Daten zu Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erheben und diese an die Europäische Kommission zu übermitteln. Auf der Webseite des BMU finden Sie weitere Informationen hierzu.



Hersteller / Importeur Firma:

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Şişli-İstanbul/Türkiye



TURKISCHER KAFFEE MASCHINE

GARANTIEBEDINGUNGEN

BEDINGUNGEN FÜR DIE GÜLTIGKEIT UND UMFANG DER GARANTIE

1- Die Garantiedauer beträgt ZWEI JAHRE. Für die Nutzung der Garantie ist die Vorlage der Garantie erforderlich. Aus diesem Grund sollte diese Garantieurkunde während der Garantiedauer aufbewahrt werden.

2- Die Dauer der Garantie kann nach Übereinkunft zwischen den Parteien und gemäß den Bedingungen auf längere Fristen verlängert werden (wie etwa 2-5 Jahre).

3- Bei eventuellen Uneinigkeiten während der gewährten Garantiefrist wird das Datum der Rechnung beachtet; deshalb ist die Vorlage der bestätigten Garantieurkunde sowie der Rechnung oder Rechnungskopie zwingend erforderlich.

4- Im Fall von Verfälschung der Rechnung und der Garantieurkunde oder im Fall der Entfernung oder Feststellung einer Beschädigung der originalen Seriennummer auf dem Gerät wird die Garantie ungültig.

5- Falls festgestellt wird, dass das Gerät außerhalb unserer autorisierten Werkstätten geöffnet wurde bzw. Montagearbeiten durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.

6- Die seitens unserer Firma gewährte Garantie umfasst nicht die Behebung von Schäden die bei nicht zweckgemäßer Verwendung oder Verwendung unter normwidrigen Bedingungen entstehen.

Ferner sind die folgenden Schadensfälle aus der Garantie ausgeschlossen:

- Schäden und Defekte, die aufgrund von Fehlbedienungen entgegen der in der Gebrauchsanweisung angegebenen Schritte entstehen.
- Schäden und Defekte, die entstehen können aufgrund von Spannungsdifferenzen, einer fehlerhaften Elektroausrüstung sowie dem Betrieb bei einer Stromspannung, die von der in Gerätebeilage angegebenen Spannung abweicht.
- Schäden und Defekte, die infolge von Brand, Überschwemmung, Hochwasser und Blitzschlag entstehen können und solche, die beim Transport, Laden, Abladen und Tragen nach Lieferung an den Kunden entstehen.

7- Außer dem auf der Rechnung und der Garantieurkunde angegebenen Käufer ist niemand für die Beanspruchung eines



TURKISCHER KAFFEE MASCHINE

GARANTIEBEDINGUNGEN

Rechts und/oder eines Schadenersatzes berechtigt. Das Produkt ist ganzheitlich mitsamt allen Teilen in der Garantie eingeschlossen.

8- Der Verbraucher kann einer der folgenden Ansprüche gem. § 437 BGB gelten machen wenn, das Produkt Mängel aufweist:

- a) Nacherfüllung verlangen,
- b) von dem Vertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern und
- c) Schadenersatz oder nach Ersatz vergeblicher Aufwendung verlangen.

9- Falls der Verbraucher von seinem Anspruch auf Nacherfüllung kostenfreier Reparatur Gebrauch macht ist der Verkäufer verpflichtet, die Reparatur des Produktes durchzuführen der zu veranlassen ohne Forderungen in irgendwelchem Entgelt für Arbeitsaufwand, Ersatzteilen oder dergleichen. Der Verbraucher kann sein Anspruch auf kostenfreie Reparatur auch gegen den Hersteller oder dem Importeur geltend machen.

10- Falls nach Geltendmachung des Anspruchs auf kostenfreie Reparatur die Möglichkeit auf Reparatur nicht besteht da zum Beispiel

- keine Ersatzteile mehr am Markt verfügbar sind
- die maximale Reparaturfrist überschritten wird

Der Käufer ist berechtigt den Verkaufspreis zurückzuerstatten, Preisnachlass im Verhältnis des Mangels zu verlangen oder nach Möglichkeit den Ersatz mit einem mangelfreien gleichwertigen Produkt zu fordern. Der Verkäufer darf diese Forderungen nicht zurückweisen es sei denn die Forderung ist für den Verkäufer unverhältnismäßig.

11- Bei Uneinigkeiten die im Zusammenhang mit den Ansprüchen des Verbrauchers stellt die EU-Kommission eine Plattform für außergerichtliche Streitschlichtung bereit. Verbrauchern gibt dies die Möglichkeit, Streitigkeiten im Zusammenhang mit Ihrer Bestellung zunächst ohne die Einschaltung eines Gerichts zu klären. Die Streitbeilegungs-Plattform ist unter dem externen Link <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> erreichbar.



TURKISCHER KAFFEE MASCHINE

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller- oder Importeur Firma:

Handelsname: Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.

No: 2/12 Şişli-İstanbul/Türkiye

Kundenhotline: +49 800 197 80 00

Web: www.karaca.com.de

Karaca Züccaciye Ticaret ve Sanayi A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12 Şişli/İST.

Tel: 0212 412 44 33 Fax: 0212 412 44 99 www.ktc.com.tr

Marmara Kurumları A.Ş. 100 002 9189 Tic. Sic. No: 278936

Mersis No: 08030010000000000000

Daten des Verkäufers:

Handelsname:

Adresse:

Tel.:

Befugte Person:

Unterschrift und Stempel der befugten Person:

Rechnungsnummer:

Datum der Rechnung:

Datum und Ort der Lieferung:

Daten des Produkts:

Art: Türkischer Kaffee Maschine

Modell: Hatır Köz

Modell No: E262 ECM

Marke: KARACA

Seriennummer:

Garantiefrist: 2 (zwei) Jahre

Maximale Nachbesserungszeit: 20 (zwanzig) Werktage

Dieses Dokument wurde gemäß dem Genehmigungsschein vom 07.05.2014 mit der Nummer 131863 des Ministeriums für Zoll und Handel ausgestellt.



Müşteri Hizmetleri
0850 252 55 72



www.karaca.com